

阿吒薄拘大元帥無邊神力甘露陀羅尼

唐 善無畏 譯

曩謨 羅怛那多羅耶也， 曩莫 失梅陀 拔折羅波那曳 摩訶 藥叉

南無	剎那	南無	瞿沙	伐折	摩訶	藥叉
namo	ratnatrayāya.	namas	caṇḍa	vajrapāṇaye	mahā	yakṣa-
〔歸依〕	〔三寶〕	〔敬禮〕	〔暴惡〕	〔金剛手〕	〔大〕	〔藥叉〕

茜那波多曳，曩謨阿吒薄拘耶 摩訶薄俱多耶 摩訶藥叉那耶。

senapatāye , namo aṭavakūya mahā vakuṭāya mahā yakṣanāya 。
 將軍 〔敬禮〕 〔曠野〕 〔大〕 〔薄俱多〕 〔大〕 〔藥叉〕

摩醯首羅耶 吽 毘摩質哆羅耶 吽 那吒俱伐羅耶 吽 阿呵 阿呵

महेश्वरय नः विमचित्रय नः नाकुवरय नः अह २
maheśvarāya phat. vimacitrāya phat. nāṭakuvarāya phat. aha aha
〔大自在天〕〔破〕〔阿修羅王〕〔破〕〔那吒太子〕〔破〕〔我〕〔”〕

阿呵 阿呵 吽 吽 吽 吽 曳 曳 曳 曳 吒 吒 吒 吒
 ॐ ॐ ॐ ॐ ॐ ॐ ye ye ye ye. ta ta ta ta.
 aha aha. hūṃ hūṃ hūṃ hūṃ. ye ye ye ye. ta ta ta ta.
 〔呼名〕 〔無慢〕

尼藍婆耶 吽 乾陀羅婆耶 吽 毘舍遮耶 娑婆訶。 曩謨

nīlāmbhāya phat. gandharvā ya phat. piśācāya svāhā . namo
〔青面神〕 〔破〕 〔食香神〕 〔破〕 〔食精氣鬼〕 〔敬禮〕

婆伽梵 跋折羅 軍吒利耶 吽 跋折羅 蘇悉地耶 吽 婆伽婆底

भगवन् वज्र कुण्डरिया फट् वज्र सुसिद्धिया फट् भगवते
 bhagavaṃ vajra kuṇḍariya phat. vajra susiddhiya phat. bhagavate
 〔世尊〕 〔金剛〕 〔甘露瓶〕 〔金剛〕 〔妙成就〕 〔世尊〕

阿吒薄俱耶 吽 毘沙門耶 吽 婆吒婆吒耶 吽 因陀羅耶 吽
 अटावकुय फाट. वैश्रवाणाय फाट. भटाभटाया फाट. इंद्राय फाट.
 〔大元帥〕 〔多聞天〕 〔 〕 〔帝釋〕

提頭賴吒耶 吽 毘盧陀迦耶 吽 毘盧博叉藥叉耶 吽 婆羅摩耶
 धृतराष्ट्राय फाट. विरुधकाय फाट. विरुपाक्षयाक्षाय फाट. ब्रह्माय
 〔持國天〕 〔增長天〕 〔廣目天〕 〔梵天〕

吽 速佉 速佉 娑婆訶 摩訶 藥叉 娑婆訶。 伽伽羅 伽伽羅 吽
 फाट सुख सुख स्वाहा. महा यक्ष स्वाहा. गगार गगार हुम्
 〔樂〕 〔樂〕 〔大〕 〔藥叉〕 〔成就〕

吽 吽 吽 摩尼跋陀羅野 吽 那羅延那耶 吽 摩訶迦羅耶
 फाट हुम् फाट. मानिबहद्राय फाट. नारायणाय फाट. महाकालाय
 〔寶賢神〕 〔那羅延天〕 〔大黑天〕

吽 阿耨陀耶 吽 漚波難陀耶 吽 步祁羅耶 吽 布單那耶 吽
 फाट अनुदाय फाट. उपानन्दाय फाट. भुकिराय फाट. पुतनाय फाट.
 〔無熱惱龍〕 〔近喜龍〕 〔龍名〕 〔臭餓鬼〕

揭吒布單那耶 吽 閻摩羅遮耶 吽 目真鄰耶 吽 素嚕 鳩
 कटपुतनाय फाट. याम्मारजाय फाट. मुष्मिर्मिया फाट. सुर कुम्
 〔奇臭餓鬼〕 〔閻羅王〕 〔解脫處神〕 〔甕〕

槃荼耶 吽 吽 吽 吽 吽 室哩彌吠耶 吽 孽嚕拏娜囉耶
 भण्डाय फाट. हुम् हुम् हुम् हुम्. श्रीदेविया फाट. गरुडन्द्राय
 〔形鬼〕 〔善女功德〕 〔金翅鳥王〕

〔藥叉〕

〔藥叉〕

〔大〕〔藥叉〕〔藥叉〕

〔成就〕

〔燒〕

〔煮〕

〔力〕

〔金剛〕

〔成就〕

〔吞食〕

〔成就〕

〔我〕

〔輪〕

〔金剛〕〔縛〕

〔穿破〕〔〃〕

〔獅子王〕

〔曠野〕

〔成就〕

阿吒薄俱心咒

唐 善無畏 譯

唵 勒叉 勒叉 吽 吽 吽 吽 娑婆訶，散指迦耶 吽，
ॐ रक्ष रक्ष फट् फट् फट् फट् स्वाहा समिकया फट्
om, rakṣa rakṣa phaṭ phaṭ phaṭ phaṭ svāhā. saṃcikāya phaṭ.
〔擁護〕〔擁護〕 〔正了知者〕

摩訶 散指迦耶 吽， 摩尼 跋陀羅耶 吽， 摩訶 摩尼 跋陀羅耶
मह समिकया फट् मणि बधराया फट् मह मणि बधराया
mahā saṃcikāya phaṭ. maṇi- bhaṇḍrāya phaṭ. mahā maṇi- bhaṇḍrāya
〔大〕〔正了知者〕 〔寶賢善神〕 〔大〕〔寶賢善神〕

吽 羅刹娑 羅刹娑 吽 摩訶 羅刹娑 羅刹娑 吽 藥叉 藥叉
फट् रक्षस रक्षस फट् मह रक्षस रक्षस फट् यक्ष यक्ष
phaṭ rakṣasa rakṣasa phaṭ mahā rakṣasa rakṣasa phaṭ yakṣa yakṣa
〔羅刹〕〔羅刹〕 〔大〕〔羅刹〕〔羅刹〕 〔藥叉〕〔藥叉〕

吽 摩訶 藥叉 藥叉 吽， 吒吒 吒吒 縛 縛 縛 縛
फट् मह यक्ष यक्ष फट् त त त त वः वः वः वः
phaṭ mahā yakṣa yakṣa phaṭ. ṭa ṭa ṭa ṭa. vaḥ vaḥ vaḥ vaḥ.
〔大〕〔藥叉〕〔藥叉〕 〔縛〕〔縛〕〔縛〕〔縛〕

吽 吽 吽 吽 曳 曳 曳 曳 吽 吽 吽 吽 佉
हूँ हूँ हूँ हूँ ये ये ये ये फट् ॐ ॐ ॐ ॐ
hūṃ hūṃ hūṃ hūṃ. ye ye ye ye. phaṭ phaṭ phaṭ phaṭ. kha
〔破〕

佉 佉 佉 阿吒薄俱耶 吽 吽吒。
ॐ ॐ ॐ अतवकुया हूँ फट्
kha kha kha. atavakūya hūṃ. phaṭ.
〔曠野大元帥〕

阿吒薄俱心中心咒

唐 善無畏 譯

唵 婆羅 婆帝 莎呵 阿吒 阿吒 曳 吽 娑婆訶 吞攝 娑婆訶

ॐ 𑖀𑖩 𑖀𑖱 𑖀𑖯 𑖀𑖱 𑖀𑖱𑖀𑖱 𑖀𑖱 𑖀𑖱 𑖀𑖱 𑖀𑖱

om, bala vate svāhā. aṭa aṭa ye phaṭ svāhā. ----- svāhā.

〔力〕〔具〕〔成就〕

〔成就〕

〔成就〕

阿吒 阿吒 吽 欠 吽 欠 斫羯羅 護帝 跋折羅 吽 吽

𑖀𑖱 𑖀𑖱 𑖀𑖱 𑖀𑖱 𑖀𑖱 𑖀𑖱 𑖀𑖱 𑖀𑖱 𑖀𑖱 𑖀𑖱 𑖀𑖱 𑖀𑖱

aṭa. aṭa. hūm. kham. hūm. kham. cakra hute vajra phaṭ. phaṭ.

〔輪〕

〔金剛〕

吽 吽 頻娜 頻娜 閻婆 閻婆 僧伽羅闍 訶 訶 訶

𑖀𑖱 𑖀𑖱 𑖀𑖱 𑖀𑖱 𑖀𑖱 𑖀𑖱 𑖀𑖱 𑖀𑖱 𑖀𑖱 𑖀𑖱 𑖀𑖱

phaṭ. phaṭ. bhinda bhinda yambha yambha simharāja ha ha ha

〔穿〕 〔穿〕

〔獅子王〕

訶 羅瞿耶 吽 喉 喉 喉 喉 吒 吒 吒 吒 阿吒薄俱耶 娑婆訶。

𑖀𑖱 𑖀𑖱 𑖀𑖱 𑖀𑖱 𑖀𑖱 𑖀𑖱 𑖀𑖱 𑖀𑖱 𑖀𑖱 𑖀𑖱 𑖀𑖱 𑖀𑖱 𑖀𑖱

ha raghuya hūm. ho ho ho ho ṭa ṭa ṭa ṭa aṭavakūya svāhā.

〔急速〕

〔曠野〕〔成就〕

-----參考根據-----

譯音：大藏經密教部第四冊 no.1239 阿吒薄俱元帥大將上佛陀羅尼經修行儀軌〔p.188-190〕

梵文：大藏經密教部第四冊 no.1239 全上

說明：

經云：佛欲涅槃時，有魔嬈亂阿難，不得前進，時有一大將軍，名曰阿吒薄俱元帥，乃心瞋怒，即召八部鬼神、四大天王、二十八部藥叉大將、

四十二部羅刹王、師子王、目真鄰王、功德大辯一切天神、降怨烏王、一切恒沙鬼神人非人等，悉來集會，結盟誓言，同心護佛法藏，而白世尊言：世尊滅後百劫之中，佛法漸滅，菩薩不見，金剛墮於快樂清淨之處，眾生福薄，魔魅增盛，侵燒眾生或吸精氣，噉血肉，當此之時我等能晝夜不離，護持一切生死眾生離其溺惱，世尊我身雖現惡相心作大悲，若佛子在在處處，或於塔中、廟中、山林道中、曠野之中，誓當憐愍擁護不令遇惡。世尊知我等志，當受我等神咒。佛言：如是為後千劫之中，護我法藏不可思議大事，當為後世諸眾生善說神咒。此即本咒出世因緣。